



UNIVERSIDAD NACIONAL DE
CÓRDOBA
FACULTAD DE LENGUAS
Programa Académico Ciclo Lectivo 2019



Asignatura: **TALLER: PRÁCTICAS DE LA COMPRENSIÓN Y PRODUCCIÓN LINGÜÍSTICAS I**

Cátedra: ÚNICA

Profesoras: Titular: Elena del Carmen Pérez

Titular a cargo: María Victoria Alday

Asistente: Florencia Drewniak

Sección: ESPAÑOL

Carrera/s: PROFESORADO/LICENCIATURA

Curso: Primer año

Régimen de cursado: ANUAL

Carga horaria semanal: 4 horas semanales

Correlatividades:

Materias regularizadas: Cursillo de Nivelación

FUNDAMENTACIÓN

El Taller de Prácticas de la Comprensión y Producción Lingüísticas I integra un campo de tres talleres del mismo nombre que responden a una de las ausencias frecuentes en los planes de estudio de lengua materna: esto es, espacios curriculares destinados a la práctica de la lectura y la escritura. Las actividades hablar, escuchar, escribir, leer se convierten aquí en núcleos específicos de atención sobre los cuales ha de trabajarse primariamente hasta la adquisición plena de la competencia correspondiente, comenzando –en primer año- por el texto narrativo, siguiendo por el texto científico y finalizando con el texto argumentativo. La teoría –mínimamente desarrollada- se convierte solo en un punto de apoyo para el desarrollo práctico de los temas del programa, ya que se prioriza el saber hacer acerca del funcionamiento del texto narrativo en sus aspectos estructurales, contextuales, pragmáticos y culturales.

OBJETIVOS

Generales:

Al finalizar el curso, el alumno estará en condiciones de:

- Establecer procesos de interacción entre los fundamentos teóricos y la creación y la interpretación.
- Ejecutar las competencias lingüístico-pragmáticas que contribuyen al desarrollo de su autonomía comunicativa.

Específicos

Al finalizar el curso, el alumno estará en condiciones de:

- Reconocer conceptos fundamentales sobre el texto narrativo.
- Comprender textos narrativos orales y escritos.
- Producir (en forma oral y escrita) textos narrativos coherentes, correctos y adecuados.

CONTENIDOS

Conceptuales

I. DE LA PALABRA AL TEXTO

1. Primeras nociones de la Lingüística del texto. Eugenio Coseriu.
2. Niveles del lenguaje. El lenguaje como actividad, saber y producto.
3. De lo correcto a lo adecuado

II. LECTURA Y ESCRITURA.

1. El texto como práctica. La situación comunicativa.
2. El texto como problema. La intención, el destinatario, el género. Fuentes.
3. El texto como producto. Lectura comprensiva. La actividad del lector.

III. EL TEXTO NARRATIVO

1. Aproximación desde la lingüística, el estructuralismo y la semiótica.
2. Nivel morfosintáctico. Categorías narrativas.

3. Nivel verbal. El narrador.
4. Nivel semántico. El tema/ los temas.
5. Nivel retórico. Principales recursos.

Procedimentales

IV. ACTIVIDADES DE LECTURA Y ESCRITURA

1. De la palabra al texto. Ejercicios de exploración del idioma.
2. Del texto al contexto. Evaluación de propósitos, destinatarios, género y fuentes. Producción de textos breves y acotados.
3. De la escritura automática a la escritura planificada

V. UNIDAD IV. PRODUCCIÓN ORAL Y ESCRITA DE TEXTOS NARRATIVOS

1. El borrador.
 - A. Planificación: general, de la macroestructura, del nivel frástico.
 - B. Generación del texto. Escritura propiamente dicha.
 - C. Revisión. Autoevaluación. Heteroevaluación.
2. Lectura y comentario de relatos.
3. Exposición oral e intercambio de ideas.

METODOLOGÍA DEL TALLER

El taller se funda en una metodología activo – participativa de los alumnos, en la cual el docente participa como promotor, guía y evaluador de resultados. Se pone especial atención en los procesos de metacognición de los alumnos y en la reflexión sobre la propia práctica lectora y escritural. Se propondrán situaciones comunicativas que simulen situaciones “reales” a los fines de que los alumnos puedan seleccionar intención, situar un destinatario, proponerse efectos. La autoevaluación es el primer momento de reflexión sobre el trabajo producido y a la vez la posibilidad de poner en interacción el marco teórico con la práctica. La concepción del texto como “máquina comunicativa” dará la oportunidad de considerar la producción como una instancia enclavada en una circunstancia de comunicación cuyos múltiples factores se hacen presentes en el texto; la concepción del texto como problema permitirá evaluar la escritura como una selección de alternativas entre muchas otras posibles en la que se ponen en juego múltiples factores conscientes e inconscientes (mi texto habla y soy hablado por él).

DE LAS ACTIVIDADES

Como el nombre del taller lo anticipa y como lo detallan los contenidos, la propuesta programática se encamina al desarrollo de habilidades lingüístico-pragmáticas: hablar, entender, escribir, leer. Los criterios en el desarrollo de estas habilidades atienden no sólo a la corrección (aspectos normativos esenciales que no minusvaloramos) sino también a la adecuación.

Algunas actividades propuestas de comprensión y producción son:

- Identificar temas en conversaciones espontáneas y grabadas y en MCM
- Describir personas, condiciones de vida, trabajos, etc.
- Localizar información específica en textos (ficcional y no ficcional y en distintos soportes).
- Narrar experiencias e impresiones personales vinculadas con la vida cotidiana

- Narrar sobre temas relacionados con la vida social, con acontecimientos históricos.
- Creación de cuentos.

Algunas actividades de producción e interacción oral y escrita son:

- Intercambio de información sobre asuntos de diversa índole.
- Intercambio de información sobre contenidos teóricos (metacognición).
- Intercambio sobre experiencias de creación y de lectura.
- Socialización de experiencias de diversa índole.
- Leer y/o contar cuentos.
- Leer y comentar sobre la producción propia y ajena.

Este año inauguramos un **aula virtual** con actividades destinadas a guiar el proceso personal de escritura través de la auto y heteroevaluación.

MODALIDAD DE EVALUACIÓN

Según lo establecido en Res. HCD 221/16 y Res. HCS 662/16

Requisitos para alumnos regulares

Deberán aprobar dos parciales escritos de los cuales podrán recuperar uno por ausencia o aplazo, con una nota mínima de 4 (cuatro) puntos en cada una de ellos.

Aprobar el examen final escrito y oral.

Requisitos para alumnos libres

Deberán aprobar el examen final que consistirá en la resolución de actividades de producción escrita y oral y de comprensión de textos orales y/o escritos.

Dada la particularidad de la modalidad “Taller” y la naturaleza de las competencias y habilidades de orden superior requeridas, la evaluación será continua y permanente a los efectos de realizar un seguimiento de los procesos y resultados; sin despreciar el proceso de adquisición y evaluación de tales competencias y habilidades, los resultados se medirán puntualmente en dos parciales que corresponden a dos etapas en la complejización de los contenidos procedimentales.

Cronograma de evaluaciones para 2019

Parciales
Primer Parcial: 24 de junio
Segundo Parcial: 28 de octubre
Recuperatorios: 4 de noviembre

Cronograma tentativo para la realización de las actividades

abril – mayo	Actividades de aprestamiento para la escritura y la oralización de textos breves. Exploración de la situación de escritura. Ejercitación léxica, semántica. Escritura y oralización de textos breves.
junio – julio	Actividades de Planificación del escrito propio. Escritos autobiográficos. Anécdotas.
agosto – septiembre	Puesta en práctica de criterios de valoración del escrito propio y ajeno. Transferencias de categorías narrativas a la producción de textos narrativos escritos y orales.
octubre	Producción de textos narrativos complejos. Lectura e interpretación.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN

De acuerdo con los objetivos fijados en este programa, se evaluarán en los exámenes parciales y finales, orales y escritos, niveles de coherencia, corrección y adecuación del texto narrativo. Se hace foco en la adecuación a la consigna y al género solicitados, en la selección y organización de ideas; en los aspectos morfológicos y sintácticos, en el vocabulario (precisión, variedad, etc.), en el uso correcto de la normativa y en el interés del texto según el destinatario situado.

BIBLIOGRAFÍA

OBLIGATORIA

- √ Manual de Cátedra
- √ Cuadernillo elaborado por la Cátedra
- √ Selección de textos narrativos

DE CONSULTA

- AAVV (1995) *Conceptos clave en comunicación y estudios culturales*. Buenos Aires, Amorrortu
- AAVV (1987) *Teaching spanish to the Hispanic Bilingual Issues, Aims and Methods*. New York, Columbia University
- Acevedo, Rebeca (2003) “Navegando a través del registro formal” en Ana Roca y MC Colombi (ed) *Mi lengua. Spanish as a Language in the US*. Washington, Georgetown University Press
- Amar Sánchez, Ana María (1992) *El relato de los hechos*. Rosario, Beatriz Viterbo
- Barthes, Roland (1982) “Introducción al análisis estructural del relato” en AAVV, *Análisis estructural del relato*. Barcelona, Ediciones Buenos Aires.
- Arnoux, Elvira N de (2002) *La lectura y la escritura en la universidad*. Buenos Aires, Eudeba

- Cassany, Daniel (1997) *Describir el escribir*. Buenos Aires, Paidós
- (1993) *Reparar la escritura. Didáctica de la corrección de lo escrito*. Barcelona: Graó
- (1995) *La cocina de la escritura*. Barcelona: Anagrama
- Dessau, R (2016) *Escribir en la universidad. Un desafío de creatividad y pensamiento crítico*. Buenos Aires: Paidós
- Dijk, T. A. van (1983) *La ciencia del texto*. Barcelona, Paidós
- Di Tullio, A. y Viramonte de Ávalos, M. (2003) *Educación lingüística integral. Cuaderno*
2. Córdoba, Comunicarte
- Emig, Janet (1981) *The composing Proceses of Twelfth Graders*. Illinois, National Council of Teachers of English
- Freixas, Laura (1999) *Taller de narrativa*. Madrid, Anaya
- Frías Navarro, Matilde (1996) *Procesos creativos para la construcción de textos*. Aula Abierta, Bogotá
- Genette, G. (1998) *Nuevo discurso del relato*. Madrid, Cátedra
- Gubern, R. (2010) *Metamorfosis de la lectura*. Barcelona: Anagrama
- Juanatey, Luisa (2000) *Aproximación a los textos narrativos en el aula*. Madrid, Arco Libros
- Klein, Irene (2007) *La narración*. Buenos Aires: Enciclopedia Semiológica, Eudeba.
- Lawry, Jon S. (1983) *Design for writing. A rhetoric*. Nueva York, Harper and Row Publishers
- Macrorie, Ken (1976) *Telling Writing*. New Yersey, Hayden Book
- Mc Crimmon, James M. (1977) *Writing with a purpose*. Boston, Houghton Mifflin Company
- Mendoza Fillola, Antonio (1995) *De la lectura a la interpretación*. Bs.As. AZ Editora
- Neman, Beth S. (1995) *Teaching Students to Write*. New York, Oxford University Press
- Nisbet, J. Y Shucksmith, J. (1997) “La lectura como habilidad de orden superior” en *Estrategias de aprendizaje*. Madrid, Santillana
- Peach, Linden and Burton, Angela (1995) *English as Creative Arts. Literary Concepts Linked to Creative Writing*. London, David Fulton Publishers
- Piglia, R. (2005). *El último lector*. Barcelona: Anagrama.
- Podis, Joanne M. y Podis, Leonard A. (1996) *Rethinking writing*. Massachussets, Library of Congress Catalogin-in
- Propp, V. (1985, 2001) *Morfología del cuento*. Traducción del francés de F. Díaz del Corral. Madrid: Akal
- Resnick, Lauren B. (1999) *La educación y el aprendizaje del pensamiento*. Bs. As. Aique
- Serafín, María Teresa (1996) *Cómo se escribe*. Barcelona, Paidós
- Todorov, T (2004) *Poética estructuralista*. Trad. de R. Pochtar. Madrid: Losada



MARIA VICTORIA ALDAY

Profesora Titular a cargo